Porównanie tłumaczeń Tytusa 2:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	rozsądne, czyste, opiekunki domu, dobre, podporządkowujące się — swoim mężom, aby nie — Słowu — Boga bluźniono.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	rozsądne czyste gospodarne dobre które są poddane swoim mężom aby nie Słowo Boga byłoby spotwarzane
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	rozsądne, czyste,* gospodarne, dobre, uległe własnym mężom** – żeby Słowu Bożemu nie bluźniono.[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	rozsądnymi, nieskalanymi, pracownicami domu dobrymi, podporządkowującymi się* swoim mężom, aby nie słowo Boga byłoby spotwarzane. [3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	rozsądne czyste gospodarne dobre które są poddane swoim mężom aby nie Słowo Boga byłoby spotwarzane

[1)] czyste, ἁγνὰς, tj. czyste moralnie.
[2)] <x>560 5:22</x>; <x>610 2:11</x>; <x>670 3:1-2</x>
[3)] "by kochającymi mężów być, kochającymi dzieci, rozsądnymi, nieskalanymi, pracownicami domu dobrymi, podporządkowującymi się" - składniej: "aby uczyły rozsądku te młode, by były kochającymi mężów, kochającymi dzieci, rozsądnymi, nieskalanymi, dobrymi pracownicami domu, podporządkowującymi się".